



RAAD VAN STATE  
afdeling Wetgeving

advies 62.455/VR  
van 5 januari 2018

over

een voorontwerp van ordonnantie  
‘houdende instemming met het  
samenwerkingsakkoord tussen de  
Federale Staat, het Waals Gewest, het  
Vlaams Gewest, het Brussels-  
Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige  
Gemeenschap met betrekking tot de  
coördinatie tussen het beleid inzake de  
toelatingen tot arbeidsvergunningen en  
het beleid inzake de  
verblijfsvergunningen en inzake de  
normen betreffende de tewerkstelling en  
het verblijf van buitenlandse  
arbeidskrachten’

CONSEIL D'ÉTAT  
section de législation

avis 62.455/VR  
du 5 janvier 2018

sur

un avant-projet d'ordonnance ‘portant  
assentiment à l'accord de coopération  
entre l'État fédéral, la Région wallonne,  
la Région flamande, la Région de  
Bruxelles-Capitale et la Communauté  
germanophone portant sur la  
coordination des politiques d'octroi des  
autorisations de travail et d'octroi des  
permis de séjour, ainsi que les normes  
relatives à l'emploi et au séjour des  
travailleurs étrangers’

Op 10 november 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Economie en Tewerkstelling verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot vijfenveertig dagen<sup>(\*)</sup>, een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie ‘houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeidsvergunningen en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten’.

Het voorontwerp is door de verenigde kamers onderzocht op 12 december 2017. De verenigde kamers waren samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, voorzitter en Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Martine BAGUET, Wilfried VAN VAERENBERGH, Chantal BAMPS en Bernard BLERO, staatsraden, Wim GEURTS en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffiers.

De verslagen zijn uitgebracht door Roger WIMMER, eerste auditeur en Joke GORIS, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 5 januari 2018.

\*

---

<sup>(\*)</sup> Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat de termijn van dertig dagen verlengd wordt tot vijfenveertig dagen in het geval waarin het advies gegeven wordt door de verenigde kamers met toepassing van artikel 85bis.

Le 10 novembre 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Économie et de l'Emploi à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé à quarante-cinq jours <sup>(\*\*)</sup>, sur un avant-projet d'ordonnance 'portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi des autorisations de travail et d'octroi des permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers'.

L'avant-projet a été examiné par les chambres réunies le 12 décembre 2017. Les chambres réunies étaient composées de Marnix VAN DAMME, président de chambre, président et Pierre LIENARDY, président de chambre, Martine BAGUET, Wilfried VAN VAERENBERGH, Chantal BAMPS et Bernard BLERO, conseillers d'État, Wim GEURTS et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffiers.

Les rapports ont été présentés par Roger WIMMER, premier auditeur et Joke GORIS, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 5 janvier 2018.

\*

---

(\*\*) Cette prorogation résulte de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, qui dispose que le délai de trente jours est prorogé à quarante-cinq jours dans le cas où l'avis est donné par les chambres réunies en application de l'article 85bis.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,<sup>1</sup> de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

### STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

Het voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe instemming te verlenen met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Waalse Gewest, het Vlaamse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijke Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten.

De verschillende federale, gewestelijke en gemeenschapsoverheden zijn genoopt tot nauwe samenwerking en coördinatie op het vlak van de legale migratie, enerzijds ten gevolge van de bevoegdheidsverdeling die de Zesde Staatshervorming op dat vlak heeft doorgevoerd, anderzijds ten gevolge van de verplichtingen die opgelegd worden door verschillende instrumenten van Europees recht en in het bijzonder door richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 ‘betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven’.

Het samenwerkingsakkoord waarmee het voorontwerp van ordonnantie beoogt in te stemmen, past in dat kader. Dit akkoord strekt immers tot regeling van de samenwerking tussen de federale overheid, de drie gewesten en de Duitstalige Gemeenschap “met het oog op de coördinatie en de harmonisatie van de procedures aangaande machtigingen tot verblijf en toelatingen tot arbeid, en bij de uitoefening van de bevoegdheden inzake tewerkstelling van buitenlandse werknemers” (artikel 4, eerste lid, van het samenwerkingsakkoord).

Concreet wordt met het samenwerkingsakkoord bepaald welke gewestelijke overheid bevoegd is voor de behandeling van een aanvraag voor toelating tot arbeid (artikelen 7 en 8), het toezicht op en de controle en de sanctionering van inbreuken betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers (artikelen 9 tot 13), de wederzijdse erkenning van de toelatingen tot arbeid en de vrijstellingen (artikel 14), de gecombineerde aanvraagprocedure met het oog op het verkrijgen van een gecombineerde vergunning of een andere verblijfstitel om voor een periode van meer dan negentig dagen te werken (artikelen 15 tot 38), alsook een reeks

---

<sup>1</sup> Daar het een voorontwerp van ordonnantie betreft, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

“transversale” aangelegenheden met betrekking tot de nadere regels inzake de circulatie en overdracht van de dossiers tussen de diensten (artikel 39), de invoering van een elektronisch platform (artikel 40), de verdeling van de kosten (artikel 41), het overleg met het oog op het zorgen voor coherentie van de wetgevende en reglementaire normen (artikelen 42 en 43) en de regeling van de geschillen die het gevolg zijn van de toepassing van het akkoord (artikel 44).

## ONDERZOEK VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD

### ALGEMENE OPMERKING

Zoals aangegeven wordt in artikel 1, § 1, van het samenwerkingsakkoord strekt dit akkoord tot de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011.

De memorie van toelichting moet worden aangevuld met een tabel betreffende de concordantie tussen de tekst van het samenwerkingsakkoord en de tekst van de relevante bepalingen van de richtlijn, alsook met een tabel die de concordantie in omgekeerde zin weergeeft, zodat het Parlement zich met kennis van zaken kan uitspreken over de keuze van de middelen die de stellers van het voorontwerp hebben aangewend om te zorgen voor de omzetting van die bepalingen van de richtlijn.

In zulke tabellen kan worden uiteengezet waarom sommige bepalingen van de richtlijn niet omgezet worden, bijvoorbeeld omdat de strekking daarvan buiten de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt of irrelevant is ten aanzien van die bevoegdheid, omdat die bepalingen een keuzemogelijkheid betreffen waaraan de partijen bij het akkoord geen uitvoering geven, de bepaling van de richtlijn geen deel uitmaakt van die welke omzetting behoeven, of om het even welke andere aanvaardbare redenen.

Het zou wenselijk geweest zijn dat deze tabellen aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State waren bezorgd met het oog op het onderzoek van het voorontwerp dat ze heeft verricht voor het opstellen van dit advies. Doordat dit niet geschied is, kan niet met zekerheid worden gesteld dat er een exhaustief onderzoek is kunnen worden gewijd aan de juiste omzetting van de voormelde richtlijn.

Onder dat voorbehoud worden de volgende opmerkingen geformuleerd.

### BIJZONDERE OPMERKINGEN

#### Artikel 32

Volgens artikel 32, tweede lid, van het samenwerkingsakkoord vermeldt de schriftelijke kennisgeving de mogelijke rechtsmiddelen “in geval van weigering van toelating tot arbeid of machtiging tot verblijf.”

Volgens artikel 8, leden 1 en 2, van richtlijn 2011/98/EU, moeten evenwel niet alleen de “weigeringen van toelating tot arbeid of machtigingen tot verblijf” gemotiveerd worden in een schriftelijke kennisgeving, maar elke beslissing tot afwijzing van een aanvraag tot verstrekking, wijziging of verlenging van een gecombineerde vergunning. Die schriftelijke kennisgeving moet bovendien vermelden bij welke rechtbank of administratieve instantie de betrokkene in beroep kan gaan en welke tijdslimiet daarop staat.

Teneinde te zorgen voor een getrouwe omzetting van de richtlijn moeten de woorden “in geval van weigering van toelating tot arbeid of machtiging tot verblijf” derhalve vervallen.

### Artikel 33

1. In artikel 33, tweede lid, van het samenwerkingsakkoord wordt bepaald dat de minister of zijn gemachtigde deze gecombineerde administratieve akte “aan de derdelander en de werkgever” “betekent”.

Volgens artikel 4, lid 4, van richtlijn 2011/98/EU, wordt de gecombineerde vergunning “aan de onderdanen van derde landen” verstrekt.

Bijgevolg moet de gecombineerde vergunning dus aan de onderdaan van het betrokken derde land worden betekend en niet aan de werkgever. Niets staat er evenwel aan in de weg dat in het samenwerkingsakkoord wordt bepaald dat de betrokken werkgever ingelicht wordt over de afgifte van de gecombineerde vergunning.

De bepaling moet in het licht van deze opmerking worden herzien.

2. In het ontworpen artikel 33, tweede lid, dient het woord “derdelander” in de Nederlandse tekst te worden vervangen door de woorden “onderdaan van een derde land”, teneinde de tekst in overeenstemming te brengen met de terminologie gehanteerd in artikel 3, 7°, van het samenwerkingsakkoord.

### Artikel 34

Luidens artikel 34, vierde lid, van het samenwerkingsakkoord kan de onderdaan van een derde land die gemachtigd is om op het grondgebied te verblijven en te werken, “beginnen te werken zodra hij in het bezit is van het voorlopige verblijfsdocument dat wordt afgeleverd in afwachting van de afgifte van de gecombineerde vergunning of in afwachting van de verlenging” ervan.

Die bepaling levert geen probleem op in het licht van de artikelen 4, lid 2, en 6, lid 1, van richtlijn 2011/98/EU, in zoverre het voorlopige verblijfsdocument dat afgeleverd wordt in afwachting van de afgifte van de gecombineerde vergunning bedoeld is om de situatie te regelen van de onderdaan van een derde land die, hoewel hij gemachtigd is om te verblijven op

het grondgebied teneinde er te werken, nog niet in het bezit is van zijn gecombineerde vergunning.

Ter voorkoming van elke discussie over de getrouwheid van de omzetting van de richtlijn, dient het vierde lid als volgt te worden geredigeerd:

“De onderdaan van een derde land die overeenkomstig artikel 33 gemachtigd is om op het grondgebied te verblijven teneinde er te werken kan, (voorts zoals in het ontwerp).”

### Artikel 36

In artikel 36, § 1, tweede lid, van het samenwerkingsakkoord wordt alleen het volgende bepaald: “De Minister of zijn gemachtigde betekent de beslissing om een einde te maken aan de toelating tot arbeid van de onderdaan van een derde land, aan de onderdaan van een derde land en aan de werkgever”.

Luidens artikel 8, leden 1 en 2, van richtlijn 2011/98/EU, moet elke beslissing tot intrekking van de gecombineerde vergunning in een schriftelijke kennisgeving gemotiveerd worden en moet in die schriftelijke kennisgeving vermeld worden bij welke rechtbank of administratieve instantie de betrokkene in beroep kan gaan en welke tijdslimiet daarop staat.

Paragraaf 1 moet bijgevolg aangevuld worden.

### Artikelen 37 en 38

1. Luidens artikel 37, eerste lid, 1°, van het samenwerkingsakkoord kan de aanvrager een beroep instellen tegen een beslissing van de gewestelijke overheid “inzake de ontvankelijkheid van de aanvraag, overeenkomstig artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973.”

Krachtens artikel 14, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de vernietigingsbevoegdheid van de Raad van State een algemeen karakter in die zin dat ze mede geldt voor alle eenzijdige bestuurshandelingen van de onderscheiden administratieve overheden, behalve indien de wet voorzien heeft in een bijzonder beroep voor een ander rechtscollege.

Aangezien de gewestelijke beslissingen waarbij een “aanvraag voor een machtiging tot verblijf met het oog op werk” niet-ontvankelijk verklaard wordt, in elk geval binnen het toepassingsgebied van artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973 vallen, is er geen reden om in het samenwerkingsakkoord nogmaals op die regel te wijzen.

De afdeling Wetgeving wijst er echter op dat volgens artikel 39/1, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 ‘betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen’ de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een

administratief rechtscollege is dat “als enige bevoegd [is] om kennis te nemen van de beroepen die worden ingesteld tegen individuele beslissingen genomen met toepassing van de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.”

In dat verband rijst de vraag of de beslissingen waarbij de gewestelijke autoriteiten concluderen tot de niet-ontvankelijkheid van een “aanvraag voor een machtiging tot verblijf met het oog op werk”, hoe dan ook – en inzonderheid wanneer de beslissing om de aanvraag niet ontvankelijk te verklaren, resulteert uit het niet overleggen van documenten die vereist zijn krachtens de regelgeving inzake het verblijf – vallen onder de algemene vernietigingsbevoegdheid van de Raad van State, dan wel of die beslissingen, althans in dit specifieke geval, vallen onder het toepassingsgebied van de bijzondere bevoegdheid die aan de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen opgedragen is bij artikel 39/1, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 om reden dat die beslissingen moeten worden beschouwd als “individuele beslissingen genomen met toepassing van de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.”

Het dossier bevat geen gegevens betreffende die vraag. Ter wille van de rechtszekerheid dient die kwestie uitdrukkelijk te worden uitgeklaard.

2. De artikelen 37, eerste lid, 2° en 3°, en 38, eerste lid, 2° en 3°, van het samenwerkingsakkoord bepalen dat de aanvrager of de onderdaan van een derde land inzonderheid een beroep kan instellen tegen de beslissingen inzake de weigering van de gecombineerde vergunning en de weigering van de vernieuwing van de gecombineerde vergunning.

Overeenkomstig artikel 8, lid 2, van richtlijn 2011/98/EU, moeten de beslissingen tot afwijzing van een wijziging van de gecombineerde vergunning echter ook langs juridische weg kunnen worden aangevochten.

De artikelen 37, eerste lid, en 38, eerste lid, moeten dan ook op dat punt aangevuld worden.

#### Artikel 44

Luidens artikel 44 van het samenwerkingsakkoord worden de geschillen tussen de partijen bij dit akkoord met betrekking tot de interpretatie en de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord voorgelegd aan een samenwerkingsgerecht, in de zin van artikel 92bis, § 5, van de bijzondere wet [van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen].

Overeenkomstig artikel 92bis, § 5, vierde en achtste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, moet in de samenwerkingsakkoorden een regeling getroffen worden voor “de wijze van aanwijzing” van de leden van het samenwerkingsgerecht waarin ze voorzien – behalve wat de voorzitter betreft – en voor de werkingskosten van dat rechtscollege.

Artikel 44, moet dienovereenkomstig aangevuld worden.

### Wetgevingstechnische slotopmerking

Ter wille van de rechtszekerheid en een goed begrip van het samenwerkingsakkoord dient de tekst ervan nog grondig te worden nagekeken. De tekst bevat immers heel wat spellingsfouten en fouten tegen de interpunctie.<sup>2</sup>

### ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

Het voorontwerp geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

\*

---

<sup>2</sup> De tekst bevat tal van onnauwkeurigheden:

- inzake het gebruik van leestekens geldt dit bijvoorbeeld voor de Nederlandse tekst van artikel 3, 14°, 8, tweede lid, 36, § 2, tweede lid, 36, § 3, 37, eerste lid, 3° *in fine*, en 45;
- in het ontworpen artikel 17 komt de indeling “§ 1.” te vervallen;
- in paragraaf 2, eerste lid, van het ontworpen artikel 25 moet in de Nederlandse tekst het woord “dat” tussen de woorden “worden gevraagd om” en de woorden “binnen een termijn” worden geschrapt;
- in de Nederlandse tekst van artikel 31 dient het woord “brengt” na de woorden “op de hoogte” te worden geschrapt;
- in artikel 37, eerste lid, inleidende zin, dient in de Nederlandse tekst “indientegen” te worden vervangen door de woorden “indienen tegen”;
- in het eerste lid van het ontworpen artikel 39 dient in de Nederlandse tekst “artikel40” te worden vervangen door de woorden “artikel 40”.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet <sup>1</sup>, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

### PORTÉE DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

L'avant-projet d'ordonnance tend à donner assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers.

Les diverses autorités fédérale, régionales et communautaire sont amenées à coopérer et à se coordonner dans le domaine de la migration légale en raison, d'une part, de la répartition des compétences que la sixième réforme de l'État a consacrée en la matière et, d'autre part, des obligations imposées par divers instruments de droit européen et en particulier par la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 'établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre'.

L'accord de coopération auquel l'avant-projet d'ordonnance envisage de donner assentiment s'inscrit dans ce cadre. Il entend en effet régler la coopération entre l'autorité fédérale, les trois régions et la Communauté germanophone « en vue de la coordination et de l'harmonisation des procédures relatives aux autorisations de séjour et aux autorisations de travail ainsi que dans le cadre de l'exercice des compétences relatives à l'occupation des travailleurs étrangers » (article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'accord de coopération).

Concrètement, l'accord de coopération règle la détermination de l'autorité régionale compétente pour traiter une demande d'autorisation de travail (articles 7 et 8), la surveillance, le contrôle et les sanctions en ce qui concerne les infractions relatives à l'emploi des travailleurs étrangers (articles 9 à 13), la reconnaissance mutuelle des autorisations de travail et des dispenses (article 14), la procédure de demande unique en vue de l'obtention d'un permis unique ou d'un autre titre de séjour afin de venir travailler pour une période de plus de 90 jours (articles 15 à 38), ainsi qu'une série de questions « transversales » concernant les modalités de circulation et de transfert des dossiers entre les administrations (article 39), la mise en place d'une plate-forme électronique (article 40), la répartition des coûts (article 41), la concertation en vue

---

<sup>1</sup> S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

d'assurer la cohérence des normes législatives et réglementaires (articles 42 et 43) et le règlement des litiges concernant l'application de l'accord (article 44).

## EXAMEN DE L'ACCORD DE COOPÉRATION

### OBSERVATION GÉNÉRALE

Comme l'énonce son article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, l'accord de coopération tend à transposer partiellement la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011.

L'exposé des motifs doit être complété par la présentation d'un tableau de correspondance entre le texte de l'accord de coopération et celui des dispositions pertinentes de la directive, ainsi que d'un tableau établissant une correspondance en sens inverse, afin que le Parlement puisse se prononcer en connaissance de cause sur le choix des moyens mis en œuvre par les auteurs de l'avant-projet pour assurer la transposition de ces dispositions de la directive.

Pareils tableaux permettront d'expliquer pourquoi certaines dispositions de la directive ne sont pas transposées, par exemple parce que leur objet tombe en dehors des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale, qu'il n'est pas pertinent au regard de ces compétences, que ces dispositions concernent une faculté optionnelle non mise en œuvre par les parties à l'accord de coopération, que la disposition de la directive n'est pas de celles qui appellent une transposition ou pour tout autre motif admissible.

Il eût été souhaitable de communiquer ces tableaux à la section de législation du Conseil d'État en vue de l'examen de l'avant-projet auquel elle a procédé pour l'établissement du présent avis. À défaut, il n'est pas certain qu'un examen exhaustif des questions relatives à l'exacte transposition de la directive précitée ait pu être mené.

C'est sous cette réserve que les observations suivantes sont formulées.

### OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

#### Article 32

Selon l'article 32, alinéa 2, de l'accord de coopération, la notification écrite indique les voies de recours possibles « en cas de refus d'autorisation de travail ou d'autorisation de séjour ».

Toutefois, selon l'article 8, paragraphes 1 et 2, de la directive 2011/98/UE, ce ne sont pas seulement les « refus d'autorisation de travail ou d'autorisation de séjour » qui doivent être motivées dans une notification écrite mais toute décision de rejet d'une demande de délivrance, de modification ou de renouvellement du permis unique. En outre, cette notification écrite doit indiquer la juridiction ou l'autorité administrative auprès de laquelle la personne concernée peut introduire un recours ainsi que le délai pour ce faire.

Par conséquent, afin d'assurer une transposition fidèle de la directive, les mots « en cas de refus d'autorisation de travail ou d'autorisation de séjour » doivent être omis.

### Article 33

1. L'article 33, alinéa 2, de l'accord de coopération prévoit que le Ministre ou son délégué notifie l'acte administratif unique au ressortissant d'un pays tiers « et à l'employeur ».

Selon l'article 4, paragraphe 4, de la directive 2011/98/UE, le permis unique est délivré aux ressortissants de pays tiers.

En conséquence, c'est donc au ressortissant du pays tiers concerné et non à l'employeur que le permis unique doit être notifié. Par contre, rien ne s'oppose à ce que l'accord de coopération prévoie que l'employeur concerné soit informé de la délivrance du permis unique.

La disposition sera revue à la lumière de cette observation.

2. Dans l'article 33, alinéa 2, en projet, le mot « derdelander » dans le texte néerlandais doit être remplacé par les mots « onderdaan van een derde land », afin de rendre le texte conforme à la terminologie employée à l'article 3, 7°, de l'accord de coopération.

### Article 34

Selon l'article 34, alinéa 4, de l'accord de coopération, le ressortissant d'un pays tiers autorisé à séjourner sur le territoire en vue d'y travailler peut commencer à travailler dès qu'il est en possession du document de séjour provisoire qui est délivré en attente de la délivrance du permis unique, ou en attente de la prolongation de celui-ci.

Cette disposition ne soulève pas de difficulté au regard des articles 4, paragraphe 2, et 6, paragraphe 1, de la directive 2011/98/UE, dès lors que le document de séjour provisoire délivré en attente de la délivrance du permis unique vise à couvrir la situation du ressortissant de pays tiers qui, bien qu'autorisé à séjourner sur le territoire en vue d'y travailler, n'a pas encore été mis en possession de son permis unique.

Afin d'éviter toute discussion quant au caractère fidèle de la transposition de la directive, il convient de rédiger l'alinéa 4 comme suit :

« Le ressortissant d'un pays tiers autorisé, conformément à l'article 33, à séjourner sur le territoire en vue d'y travailler (la suite comme au projet) ».

### Article 36

L'article 36, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'accord de coopération se borne à énoncer que le Ministre ou son délégué notifie la décision de mettre fin à l'autorisation de travail au ressortissant d'un pays tiers et à l'employeur.

Or, selon l'article 8, paragraphes 1 et 2, de la directive 2011/98/UE, toute décision de retrait du permis unique doit être motivée dans une notification écrite et cette notification écrite doit indiquer la juridiction ou l'autorité administrative auprès de laquelle la personne concernée peut introduire un recours ainsi que le délai pour ce faire.

Par conséquent, le paragraphe 1<sup>er</sup> doit être complété.

### Articles 37 et 38

1. Selon l'article 37, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'accord de coopération, le demandeur peut introduire un recours contre une décision des autorités régionales « en matière de recevabilité de la demande, conformément à l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973 ».

En vertu de l'article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la compétence d'annulation du Conseil d'État a un caractère général en ce sens qu'elle s'étend à tous les actes administratifs unilatéraux des diverses autorités administratives, sauf si la loi a prévu un recours spécial devant une autre juridiction.

Dès lors que les décisions régionales concluant à l'irrecevabilité d'une « demande d'autorisation de séjour à des fins de travail » tombent dans le champ d'application de l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973, il n'y a pas lieu de réitérer cette règle dans l'accord de coopération.

La section de législation observe toutefois que selon l'article 39/1, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 'sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers', la juridiction administrative que constitue le Conseil du contentieux des étrangers est « seule compétente pour connaître des recours introduits à l'encontre de décisions individuelles prises en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ».

À cet égard, la question se pose de savoir si les décisions par lesquelles les autorités régionales concluent à l'irrecevabilité d'une « demande d'autorisation de séjour à des fins de travail » relèvent en toute hypothèse, et spécialement lorsque la décision d'irrecevabilité de la demande résulte de l'absence de production de documents exigés en vertu de la réglementation relative au séjour, de la compétence générale d'annulation du Conseil d'État ou si elles tombent, dans ce cas particulier en tout cas, dans le champ d'application de la compétence spéciale reconnue au Conseil du contentieux des étrangers par l'article 39/1, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980, au motif que ces décisions s'analysent comme des « décisions individuelles prises en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ».

Le dossier ne comporte pas d'élément faisant écho à cette question. Dans l'intérêt de la sécurité juridique, il convient que cette question soit expressément clarifiée.

2. Les articles 37, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, et 38, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, de l'accord de coopération prévoient que le demandeur ou le ressortissant d'un pays tiers peuvent notamment introduire un recours contre les décisions en matière de refus du permis unique et de refus de renouvellement du permis unique.

Or, conformément à l'article 8, paragraphe 2, de la directive 2011/98/UE, les décisions en matière de refus de modification du permis unique doivent également être susceptibles d'un recours en justice.

Les articles 37, alinéa 1<sup>er</sup>, et 38, alinéa 1<sup>er</sup>, doivent dès lors être complétés sur ce point.

#### Article 44

Selon l'article 44 de l'accord de coopération, les litiges entre les parties à cet accord concernant l'interprétation et l'exécution de cet accord de coopération sont soumis à une juridiction de coopération au sens de l'article 92*bis*, § 5, de la loi spéciale [du 8 août 1980 de réformes institutionnelles].

Conformément à l'article 92*bis*, § 5, alinéas 4 et 8, de la loi spéciale du 8 août 1980, les accords de coopération doivent régler le mode de désignation des membres de la juridiction de coopération qu'ils prévoient – à l'exception du président – et déterminer le règlement des frais de fonctionnement de cette juridiction.

L'article 44 doit être complété en conséquence.

### Observation finale de légistique

Dans un souci de sécurité juridique et d'exacte compréhension de l'accord de coopération, les parties veilleront à une relecture soigneuse de celui-ci, dont le texte contient de nombreuses fautes d'orthographe et de ponctuation <sup>2</sup>.

### EXAMEN DE L'AVANT-PROJET

L'avant-projet n'appelle aucune observation.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME

---

<sup>2</sup> Le texte comporte un certain nombre d'imprécisions :

- en ce qui concerne l'usage de signes de ponctuation, cela s'applique par exemple au texte néerlandais des articles 3, 14°, 8, alinéa 2, 36, § 2, alinéa 2, 36, § 3, 37, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, *in fine*, et 45 ;
- à l'article 17 en projet, la division « § 1<sup>er</sup>. » doit être supprimée ;
- au paragraphe 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article 25 en projet, on supprimera dans le texte néerlandais le mot « dat » entre les mots « worden gevraagd om » et les mots « binnen een termijn » ;
- dans le texte néerlandais de l'article 31, on supprimera le mot « brengt » après les mots « op de hoogte » ;
- dans la phrase introductive du texte néerlandais de l'article 37, alinéa 1<sup>er</sup>, on remplacera « indientegen » par les mots « indienen tegen » ;
- dans le texte néerlandais de l'article 39, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, on remplacera « artikel 40 » par les mots « artikel 40 ».